



WARNUNG: Jede elektrische Anlage muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und gewartet werden. Sie muss allen nationalen und örtlichen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie ein Kabel, das für die Entfernung und die Stromaufnahme Ihres Geräts geeignet ist. Ein Stromkreisschutz kann erforderlich sein und sollte entsprechend den Nennwerten des Geräts bemessen werden.



WARNUNG: Nationale/örtliche Elektrovorschriften können vorschreiben, dass Viehtränken mit elektrischer Heizung, die in Fütterungsplätzen im offenen Fütterungsbereich installiert sind, durch einen separaten, verseilten Kupfererdungsleiter oder mindestens Nr. 6 AWG geerdet werden müssen, der an einem Punkt endet, an dem der Abzweigstromkreis seine Versorgung erhält. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden.



WARNUNG: Diese Installation muss in strikter Übereinstimmung mit den nationalen/örtlichen Sanitärvorschriften und den nationalen/örtlichen Elektrovorschriften (CSA in Kanada) durchgeführt und gewartet werden. Die geltenden Bestimmungen dieser Codes haben Vorrang. Wenn alle Installationen nicht ordnungsgemäß vorgenommen und gewartet werden, kann dies zum Verlust von Vieh, zu Personenschäden oder zum Tod führen.



VORSICHT: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, **sofern** sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit dem Gerät. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



VORSICHT: Trennen Sie die Stromversorgung, wenn die Wasserversorgung für längere Zeit unterbrochen werden soll. Wenn Sie den Strom nicht abschalten, kann die Tränke beschädigt werden.



VORSICHT: Bei Geräten mit Kabelanschluss darf der Anschluss nur an einen ordnungsgemäß geerdeten Stromkreis erfolgen, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.



VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass sich Wasser im Trog befindet, bevor Sie die Heizungsanlage und ggf. den Heizstab einschalten. Wenn Sie die Einheit oder den Heizstab ohne Wasser im Trog betreiben, können einige Bauteile beschädigt werden.



VORSICHT: Wenn Sie den Heizstab als Zusatzheizung verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Heizer vollständig unter der Wasseroberfläche ist.



VORSICHT: Der maximale Druck in der Wasserversorgung sollte den Nennwert des Schlauchs von 200 psi (13,8 bar) nicht überschreiten. Bei extremen Drücken kann die Verwendung eines Druckminderers erforderlich sein.

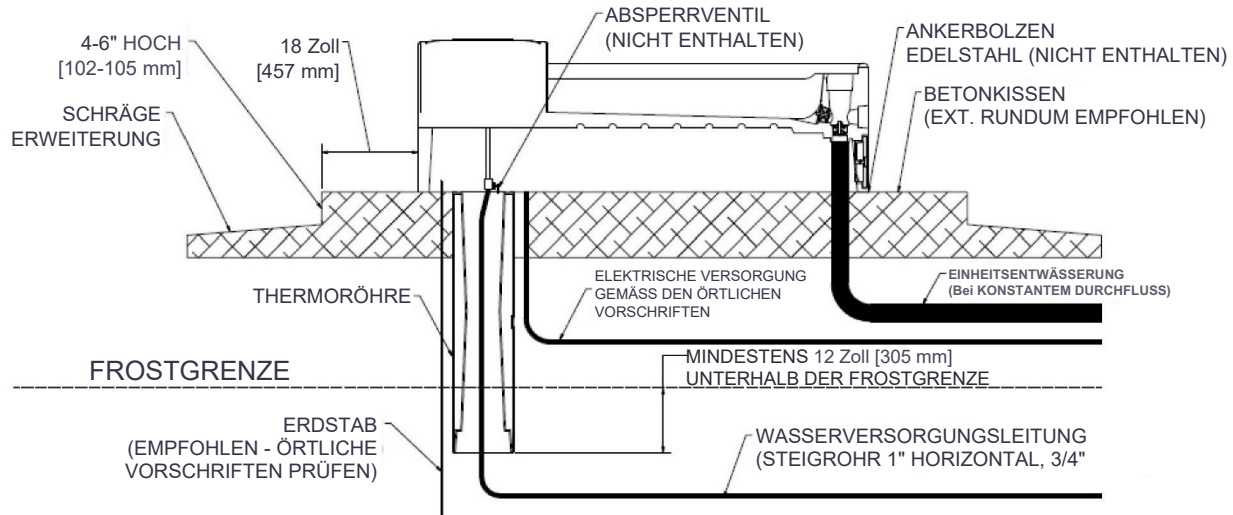


VORSICHT: Die Zugangsklappe darf nur von Servicepersonal oder anderen entsprechend qualifizierten Personen entfernt werden.

HINWEIS: Die feste Verdrahtung muss gemäß den Verdrahtungsvorschriften mit einer Trennvorrichtung versehen sein.

WaterMaster 600, 96, 90, 54, 54D

Installationsanleitung für Tränke



WaterMaster-Tränken sind so konzipiert, dass sie optional mit einem konstanten Durchfluss ausgestattet werden können, um ein Einfrieren zu verhindern. Für diese Option ist vor der Installation ein Zubehörpaket für konstanten Durchfluss erforderlich. Wenn Sie sich gegen einen konstanten Durchfluss entscheiden, müssen Sie in Bereichen, in denen die Temperaturen unter dem Gefrierpunkt liegen, möglicherweise zusätzliche Wärme verwenden. Bitte beachten Sie den Abschnitt „Besondere Situationen“ in diesem Handbuch.

A. Standort - Die Aufstellung der Tränke an einem windgeschützten Ort erhöht die Leistungsfähigkeit der Tränke. Das Vieh neigt dazu, sich in diesem geschützten Bereich zu versammeln, was es dazu verleitet, mehr zu trinken. Wenn möglich, sollte die Seite, auf der die Versorgungsleitung in die Tränke eintritt, dem vorherrschenden Winterwind entgegengesetzt sein, um die Versorgungsleitung zusätzlich zu schützen.

B. Wasserversorgungsleitung - Die horizontale unterirdische Wasserleitung sollte so bemessen sein, dass der Druckabfall im Verhältnis zur Entfernung berücksichtigt wird, und einen Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze verlegt werden. Es wird ein Ein-Zoll-Versorgungsrohr empfohlen. Um die Wartung zu erleichtern, sollte unter der Tränke ein Absperrventil installiert werden. Für eine optimale Wartungsfreundlichkeit kann ein Absperr- und Ablassventil unterhalb des Frostniveaus installiert werden, um das Wasser abzulassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die vertikale Zuleitung muss im Steigrohr zentriert werden, damit ein Luftraum zwischen der Leitung und dem gefrorenen Boden außerhalb des Rohrs entsteht. Spülen Sie die Wasserleitung vor dem Anschluss an die Tränke gründlich durch. Bei Wasserversorgungen mit Fremdkörpern wie Sand, Rost usw. kann ein Filter erforderlich sein, um die ordnungsgemäße Funktion des Tränkenventils zu gewährleisten.

C. Steigrohr - Installieren Sie ein Steigrohr und verlängern Sie es mindestens einen Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze oder bis zur horizontalen unterirdischen Wasserleitung. Für einen optimalen Schutz der Wasserleitung verwenden Sie das isolierte *Ritchie-Wärmerohr* mit einem Durchmesser von 12" [305 mm]. Teilenummern und Größen finden Sie rechts. Die Rohröffnung muss frei bleiben.

Ritchie-Wärmerohr	
Teil Nr.	Beschreibung
18158	1' Oberteil
16612	4' Oberteil
16416	2' Verlängerung

HINWEIS: *Die Hauptursache für das Einfrieren der Zuleitung ist ein Kontakt zwischen Zuleitung und Steigrohr. Umgeben Sie die Versorgungsleitung nicht mit Isolierung, Holz, oder anderem Fremdmaterial. Fremdkörper im Rohr können dazu führen, dass Frost in die Versorgungsleitung eindringt und diese einfriert.*

D. Elektrischer Anschluss (optional) - Obwohl WaterMaster-Tränken bei konstantem Durchfluss keine zusätzliche Heizung benötigen, gibt es Umstände, unter denen eine zusätzliche Heizung erforderlich sein kann. Wenn Strom zur Verfügung steht, empfiehlt es sich, eine Stromleitung zu verlegen, um sie bei eventuellen Änderungen des Betriebs nutzen zu können.

E. Montageplattform - Für alle Tränken sollte eine Betonplattform vorgesehen werden. Sie sollte mindestens 4" dick und groß genug sein, um die Tränke aufzunehmen. Eine zusätzliche 4-6 Zoll [102-105 mm] hohe Stufe, die 18 Zoll [457mm] von jeder Seite der Einheit entfernt ist, schützt die Einheit vor Gülleverarbeitungsgeräten und hält die Tiere davon ab, in den Tränke zu koten. Die Verlängerung der Plattform bietet den Tieren einen Platz zum Stehen, während sie trinken. Berücksichtigen Sie die Größe Ihrer Tiere, wenn Sie die Abmessungen Ihrer Plattform festlegen. Neigen Sie die Plattform von der Tränke weg, um die Entwässerung zu gewährleisten. Ein rauer Belag auf der Betonoberfläche bietet den Tieren besseren Halt.

F. Kopf-/Hals-Schiene - Ritchie empfiehlt die Verwendung und Installation einer Kopf-/Hals-Schiene mit der Watermaster-Produktfamilie. Dies verhindert Verletzungen der Tiere und schützt Ihre Tränke vor möglichen von den Tieren verursachten Schäden. Eine unsachgemäße Installation kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

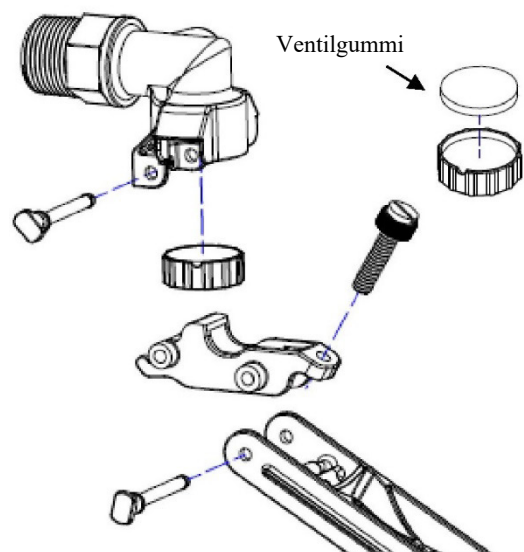
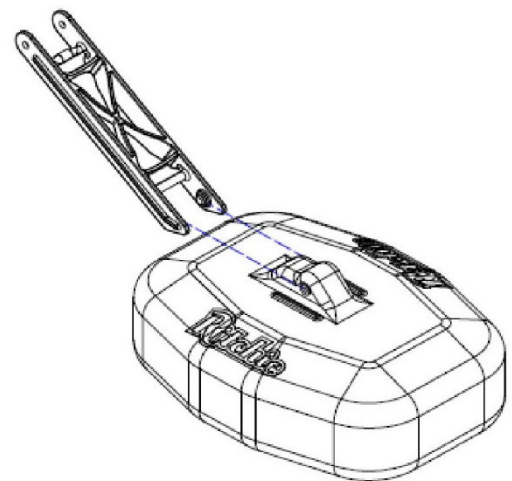
G. Vorbereitung der Unterseite - Bringen Sie den Schaumstoff-Dichtungsstreifen um die Außenkante der Tränke herum an der Unterseite des Geräts an.

H. Positionierung der Tränke - Schließen Sie den Schlauch an den oberen Teil der Versorgungsleitung oder an das bauseitige Absperrventil am oberen Ende des Betons an. Platzieren Sie die Tränke auf die Betonplattform über dem Steigrohr, sodass der Versorgungsschlauch im Steigrohr zentriert ist. Stellen Sie die Tränke auf die Betonplatte, um die Positionierung der Installation zu überprüfen. Wenn alle Verbindungen ausgerichtet sind, kann die Position der Ankerbolzen leicht mit einer Bohrmaschine markiert werden.

I. Halterungen - WaterMaster-Tränken haben in den Sockel eingegossene Montagetaschen. Für Betoninstallationen wird die Verwendung von Ritchie-Edelstahlankerschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) empfohlen. Ankerbolzen sind bei jedem autorisierten Ritchie-Händler in Paketen zu je zwei Stück erhältlich, Teil Nr. 16555. Nachdem Sie die Positionierung der Tränke überprüft haben, führen Sie die Bohrung durch, installieren Sie die Ankerbolzen und ziehen Sie sie fest. Verwenden Sie die mitgelieferten großen Unterlegscheiben, um die Einheit zu befestigen. Ziehen Sie die Verankerungen fest an, aber nicht zu fest, da dies die Kunststofffüße beschädigen könnte.

J. Ventilmontage - Befolgen Sie die Schritte zur Montage des Hochdruckventils, das Ihrer Tränke beiliegt.

1. Setzen Sie den Ventilgummi in die Ventilgummihalterung ein.
2. Befestigen Sie den Schwimmerarm am Schwimmer, wie in der Abbildung gezeigt. Die erhöhte Prägung auf der Oberseite des Schwimmers sollte wie abgebildet ausgerichtet sein.
3. Schrauben Sie die Rändelschraube in den Nockenarm. Um den Wasserstand einzustellen, ziehen Sie die Rändelschraube an, um ihn zu senken, und lösen Sie die Rändelschraube, um ihn zu erhöhen.
4. Setzen Sie den Ventilgummihalter mit dem Ventilgummi nach oben in das Ventilgehäuse ein. Richten Sie den Nockenarm am Ventilgehäuse aus und setzen Sie den ersten Stift ein.
5. Richten Sie den Schwimmerarm und den angebrachten Schwimmer am Nockenarm aus und setzen Sie den zweiten Stift ein.

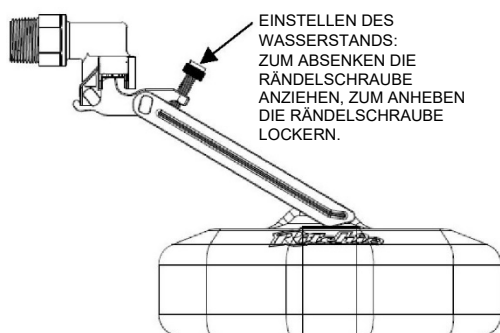


K. Ventilmontage - Nachdem die Tränke an der richtigen Stelle sitzt, bringen Sie die Gummidichtung, die Kunststoffscheibe und die Mutter an der Spritzwand an, schneiden Sie den Schlauch auf die richtige Länge und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchschelle an der Ventilhalterung. Setzen Sie die Ventil- und Halterungsbaugruppe in den dafür vorgesehenen Schlitz in der Wand der Ventilkammer und ziehen Sie die Mutter fest.

L. Sockel abdichten - Nachdem die Einheit vollständig installiert ist, tragen Sie einen Wulst aus Dichtungsmasse um den Sockel der Tränke herum auf, um sicherzustellen, dass kein Wind durch den Sockel des Geräts eindringt.

HINWEIS: Die Abdichtung der Unterseite der Einheit gegen kalte Luft ist ein wichtiger Aspekt für die thermische Leistung der Einheit.

M. Stopfen - Montieren Sie die vormontierten Stopfen von der Innenseite des Troges aus. Das Befeuchten des Stopfens kann die Installation erleichtern. Ziehen Sie die Flügelmutter zur Sicherung an.



N. Schwimmereinstellung - Schalten Sie die Wasserzufuhr ein, prüfen Sie, ob Undichtigkeiten vorliegen und beheben Sie diese. Stellen Sie die Rändelschraube des Ventils ein, um den Wasserstand zu regulieren. Um den Wasserstand zu senken, stellen Sie den Schwimmer manuell mit der Hand und dann die Rändelschraube ein. Die richtige Tiefe sollte ein bis zwei Zoll unterhalb des Überlaufs liegen.

O. Zugangsabdeckungen - Bringen Sie alle Zugangsabdeckungen wieder im Sockel an. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.

P. Wasserdichtungsablass - Setzen Sie den kleinen Ablassstopfen in die Ablassöffnung in der Wasserdichtungsmulde um die Ventilkammerdichtung ein. Dieser Stopfen kann während frostfreier Perioden entfernt werden, damit das Wasser abfließen kann.

Q. Abdeckung montieren - Füllen Sie die Dichtungsnut mit Flüssigkeit, um das Eindringen von Luft zu verhindern, bevor Sie die Abdeckung montieren. Setzen Sie die Ventilkammerabdeckung ein. Anmerkung: Die Seriennummer oder der Datumscode befindet sich auf der Unterseite des oberen roten Ventildeckels.

Tip: Sie können Pflanzenöl verwenden, um die Dichtungsnut zu füllen, oder die Innenseite der Nut mit Backformbeschichtungsspray besprühen, bevor Sie sie mit Wasser füllen, damit sich die Abdeckung bei Frost leichter entfernen und wieder anbringen lässt. In Gebieten mit hoher Verdunstung kann die Verwendung von Pflanzenöl erforderlich sein.

R. Reinigung Ihrer Tränke - Zur Reinigung Ihrer Tränke benötigen Sie eine gute Bürste mit steifen Borsten. Entfernen Sie den Deckel, bürsten Sie die Dichtungsnut ab, um Ablagerungen zu entfernen, und bürsten Sie dann den Tank. Entfernen Sie den Ablassstopfen am Ende des Trogs, um das Wasser und den Schmutz abzulassen. Sie können das Wasser mit dem Absperrventil unter der Einheit abstellen oder indem Sie den Schwimmer in der oberen Position halten. Nachdem das Wasser und die Ablagerungen abgelassen wurden, setzen Sie den Stopfen wieder ein und lassen Sie den Tank wieder auffüllen. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um den Schwimmer bei Bedarf neu einzustellen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Der Vorgang ist damit abgeschlossen.

S. Wartung – Für eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Wartung erforderlich.. Der Ventilgummi in Ihrem Ventil kann entfernt und entweder umgedreht werden, um eine neue Dichtungsfläche zu erhalten, oder ersetzt werden, um ein Nachtropfen zu verhindern. Bei höherem Druck sind häufigere Austauschvorgänge erforderlich. Entfernen Sie alle Mineralablagerungen auf den Ventilkomponenten, um die freie Beweglichkeit des Ventils sicherzustellen. Heizungen, Heizkabel und Thermostate sollten vor der kalten Jahreszeit auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden. Entfernen Sie eventuelle Schmutzansammlungen im Steigrohr. Die Dichtungsmasse um den Sockel herum sollte auf Risse überprüft und bei Bedarf ersetzt werden, um Luftdurchdringung zu verhindern.

Besondere Situationen

Konstanter Fluss

Um die optionale Anwendung des konstanten Durchflusses bei WaterMasters zu nutzen, ist ein spezielles Konstantfluss-Kit für diese Einheit erhältlich. Dieses Kit enthält das Absperrventil, den Abflussrohradapter und den Trainingsschlauch. Für WM54, WM54D, WM90, WM96, WM600 wird Teil Nr. 18877 benötigt.

System ohne Rücksaugung

Die Ritchie WaterMaster-Tränken erfüllen die Richtlinien der Klasse A für Systeme ohne Rücksaugung. Die Konstruktion des Geräts und die Lage des Ventils zum Überlauf schaffen einen Luftspalt, der ein Rücksaugen verhindert. Es ist kein zusätzliches Gerät erforderlich.

Nicht trinkwassergeeignet

Nur für Anwendungen geeignet, die kein Trinkwasser erfordern. Optionales Befestigungsmaterial für das Ventil ist erhältlich, um das Ventil in der zusätzlichen Bohrung im Boden der Ventilkammer zu versetzen. Nicht bei allen Geräten verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ritchie-Vertragshändler. Um eine Verunreinigung Ihrer Wasserversorgung zu verhindern, wird eine zusätzliche Rücksaugeinrichtung empfohlen.

Einbauvarianten

Die Temperatur und der Druck des einströmenden Wassers variieren und beeinflussen die Leistung Ihrer Tränke. Tränkenwasser kann zwischen 45° F [7° C] und 50° F [10° C] liegen, aber ländliches Wasser aus einem Wasserturm kann wesentlich kühler sein. Für diese Schwankungen sind Zusatzheizungen und alternative Ventile erhältlich.

Zusatzheizung

Eintauchheizungen			Selbstregulierendes Heizkabel		
Teil Nr.	Volt	Watt	Teil Nr.	Volt	Watt
16311	120	250	16276	120	30
17960	220-240	250	16713	220-240	30
14158	120	500			

Sowohl die Ventilkammer als auch die Wasserzuleitung sollten vor dem Einfrieren geschützt werden. Um die Ventilkammer zu schützen, sollten Tauchsieder flach auf den Boden der Kammer gelegt werden. Stellen Sie sicher, dass das Heiz- und Stromkabel die Bewegung des Schwimmers nicht beeinträchtigt. Selbstregulierende Heizkabel schützen die Versorgungsleitung vor dem Einfrieren. Die Heizkabel sollten um das Ventil gewickelt werden und der Zuleitung nach unten in das Steigrohr folgen. Sie können Nylon-Kabelbinder verwenden, um das Kabel an der Versorgungsleitung zu befestigen. Sowohl Tauchsieder als auch Zuleitungsheizungen sind thermostatisch geregelt und verbrauchen nur bei Bedarf Strom. Keines der beiden Heizelemente wird heiß genug, um den Kunststoff der Tränke zu schmelzen.

Bei größeren Trögen oder wenn es aufgrund langer Übertragungsstrecken zu elektrischen Verlusten in der Leitung kommen kann, sollten Heizgeräte mit höherer Leistung verwendet werden. Ein Edelstahl-Heizungsständer ist im Lieferumfang enthalten und sollte zusammen mit der Ritchie 500 W-Heizung verwendet werden, um die Tränke im Falle eines Ausfalls der Wasserversorgung zu schützen. Der Ständer ist separat erhältlich und kann mit jedem Tauchsieder verwendet werden, Teil Nr. 16636.

Ritchie-Ventile

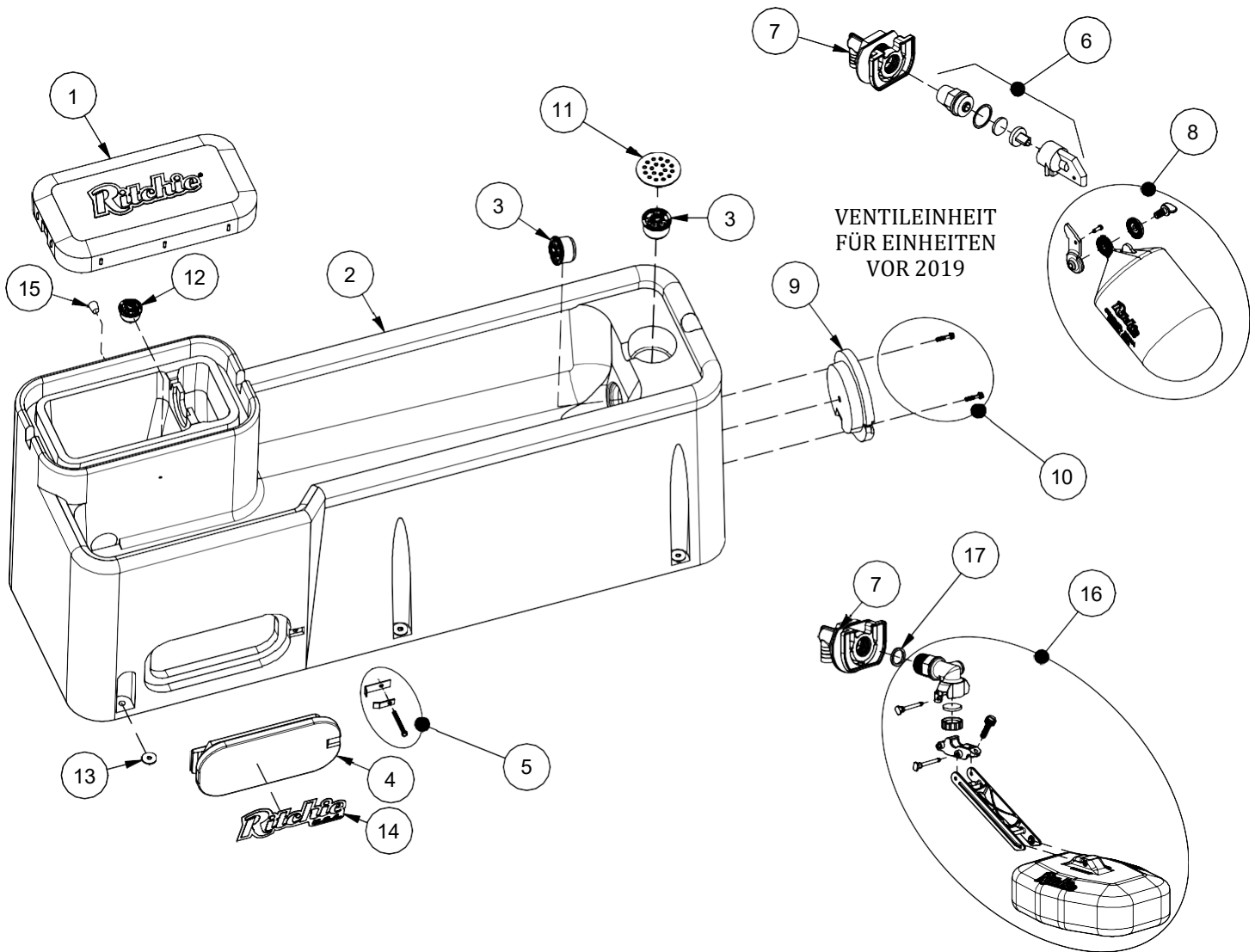
Die Ritchie WaterMaster-Produktfamilie ist standardmäßig mit unserem gelben 3/4-Zoll-Hochdruckventil ausgestattet, das für einen Druck von bis zu 110 psi [758 kPa] ausgelegt ist. Wenn der Wasserdruck sehr hoch ist und das Ventil nicht gleichmäßig absperrt, kann ein Druckminderventil (Ritchie-Teilenr. 18649) erforderlich sein.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Wasser gefriert im Ventil oder in der Zuleitung	Stellen Sie sicher, dass die Tränke zwischen der Betonplattform und dem Boden der Einheit winddicht abgedichtet ist.
	Stellen Sie sicher, dass die <u>Dichtungsnut mit Flüssigkeit gefüllt</u> ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsleitung ordnungsgemäß installiert ist: ◆ Steigrohr mit zentrierter Versorgungsleitung und Luftraum zwischen Steigrohr und Versorgungsleitung. Ritchie-Thermorohre werden empfohlen, da sie einen optimalen Innen- und Außendurchmesser haben, um die Isolierung zu maximieren. ◆ Die horizontale Versorgungsleitung liegt mindestens einen Fuß [305 mm] unter der Frostgrenze.
	Wenn das Einfrieren anhält, verwenden Sie zusätzliche Wärme oder einen konstanten Durchfluss bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.
Niedriger Wasserdurchfluss	Stellen Sie sicher, dass der Ventileinlass nicht verstopft ist oder der Versorgungsschlauch nicht geknickt ist.
	Prüfen Sie den Systemdruck vom Versorgungsschlauch, indem Sie ein T-Stück und ein Manometer vor dem Ventil installieren, um den Druckabfall bei geöffnetem Ventil zu überprüfen. Ein starker Druckabfall deutet auf eine Verengung oder eine zu geringe Bemessung des Versorgungssystems hin.
	Prüfen Sie, ob die Absperrventile vollständig geöffnet sind.
Ventil hört nicht auf zu tropfen	Schwimmereinstellung prüfen. Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmer frei bewegen kann.
	Nehmen Sie das Ventil auseinander und überprüfen Sie den Ventilgummi auf Sand oder Ablagerungen.
	Drehen Sie den Ventilgummi um und bauen Sie ihn wieder zusammen.
	Überprüfen Sie, ob der Druck im Wassersystem zu hoch ist, und installieren Sie einen Druckminderer.

WaterMaster 600

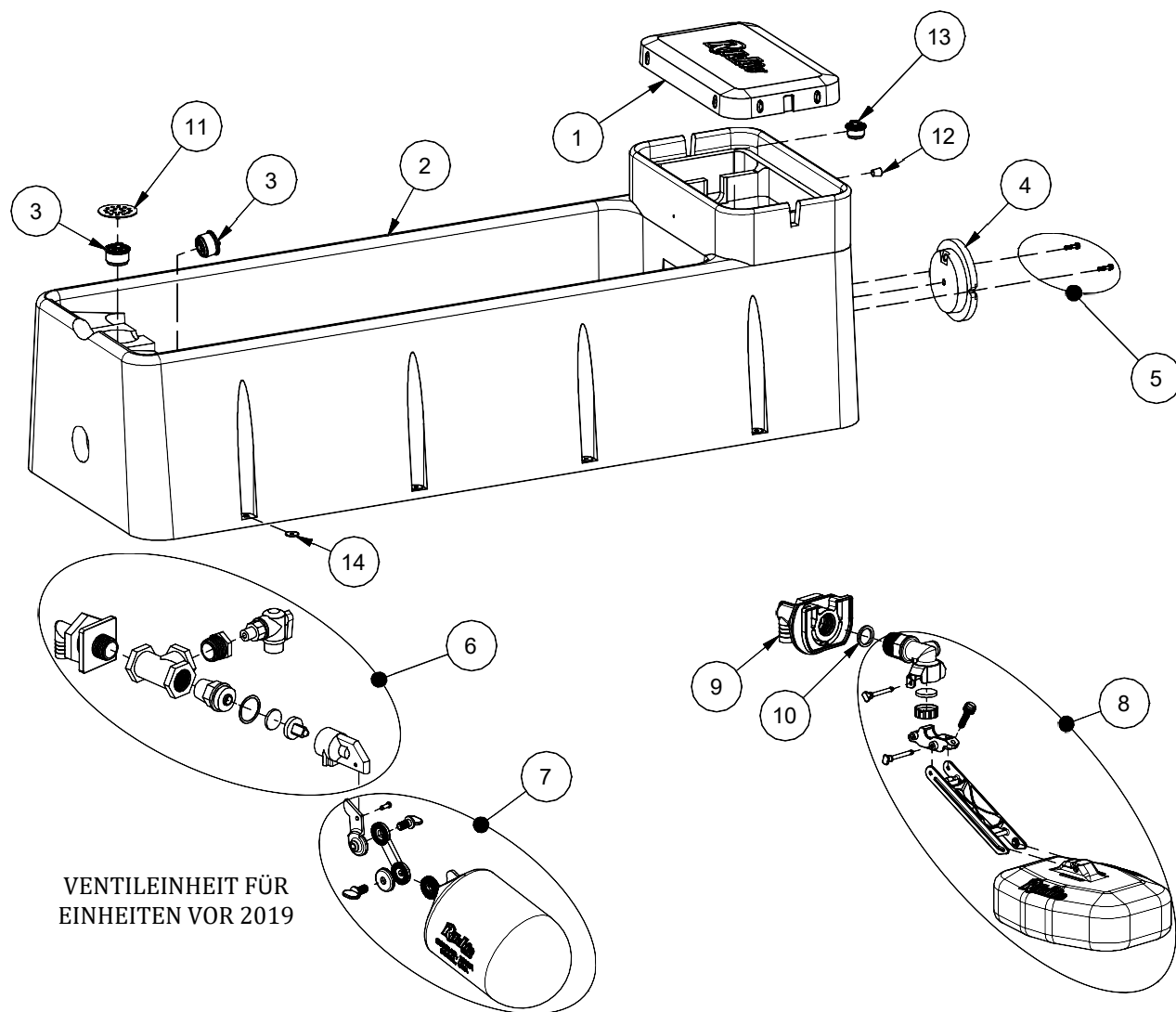
Teil Nr. 18171



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18189	WaterMaster 600-Abdeckung	1	13	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen
2	18191	WaterMaster 600-Sockel	1	14	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg
3	18470	Ablassschraube Ritchie 3"	2 Packungen	15	18633	Stecker Nr. 3 - Wasserkanal	1 Pkg
4	16621	Zugangsplatte 6" x 14"	1	16	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1
5	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	1 Pkg	17	18475	O-Ring-Ventildichtung (4/Pkg)	1
6	15377	Grünes Ventil 3/4" männlich Pkg	1 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
7	18838	VLV HP Halterungseinheit Packung	1	NS	18632	Kappe für Trainingsbohrung	1 Pkg
8	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg	NS	15931	Schlauchschelle Edelstahl (5/Stk.)	1 Pkg
	18313	Hardware für Schwimmer-Paket	1 Pkg	NS	18614	Adapter 3/4" x 5/8" HB	1 Pkg
9	16472	Zugangsplatte rund	1	NS	18903	WM-Zubehör-Paket	1 Pkg
10	18878	Schraubenpaket Zugangsplatte	1 Pkg	NS	18877	Konstantfluss-Paket - optional	1 Pkg
11	17194	Filter	1	NS	18624	Adapter - Opt. Nicht trinkbar	1 Pkg
12	18849	Ablassschraube Ritchie 2"	1 Pkg	NS	18203	AP Rnd Hardware ALTE AUSFÜHRUNG	1 Pkg

WaterMaster 96

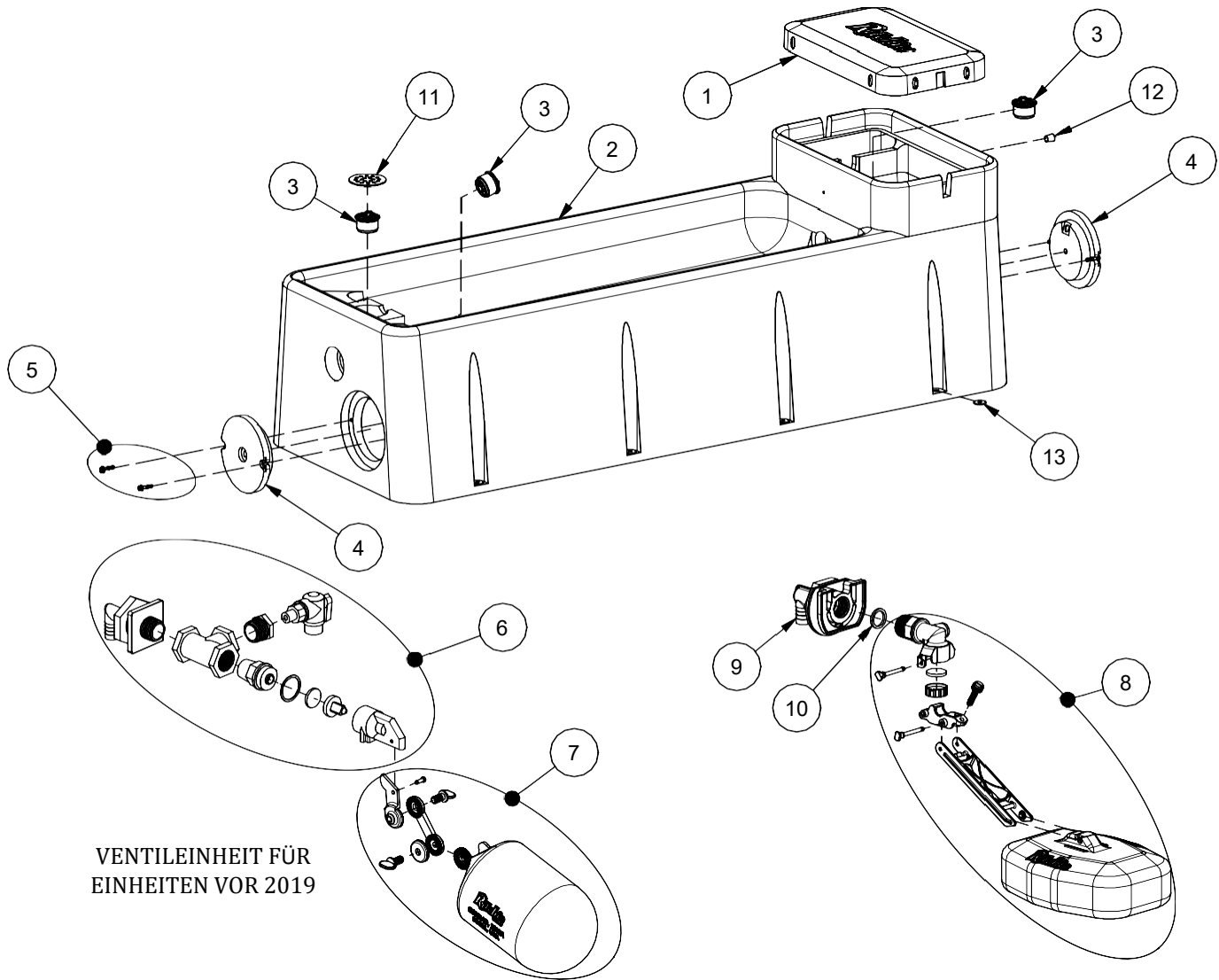
Teil-Nr. 18007



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	16469	WaterMaster-Abdeckung	1	12	18633	Stecker Nr. 3 - Kanal	1 Pkg
2	18040	WaterMaster 96-Sockel	1	13	18849	Ablassschraube Ritchie 2"	1 Pkg
3	18470	Ablassschraube Ritchie 3"	2 Packungen	14	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen
4	16472	Zugangsplatte rund	1	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
5	18878	Schraubenpaket für runde Zugangsplatte	1 Pkg	NS	18632	Kappe für Trainingsbohrung	1 Pkg
6	16464	Ventil-WM-Montagepaket	1 Pkg	NS	18877	Paket für konstanten Durchfluss	1
7	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg	NS	15931	Schlauchschelle Edelstahl (5/Stk.)	1 Pkg
	18313	Hardware für Schwimmer-Paket	1 Pkg	NS	18614	Adapter 3/4" x 5/8" HB	1 Pkg
8	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1	NS	18903	WM-Zubehör-Paket	1 Pkg
9	18838	VLV HP Halterungseinheit Packung	1	NS	18624	Adapter - Opt. Nicht trinkbar	1 Pkg
10	18475	O-Ring-Ventildichtung (4/Pkg)	1 Pkg	NS	18203	AP Rnd Hardware ALTE AUSFÜHRUNG	1 Pkg
11	17194	Filter	1				

WaterMaster 90

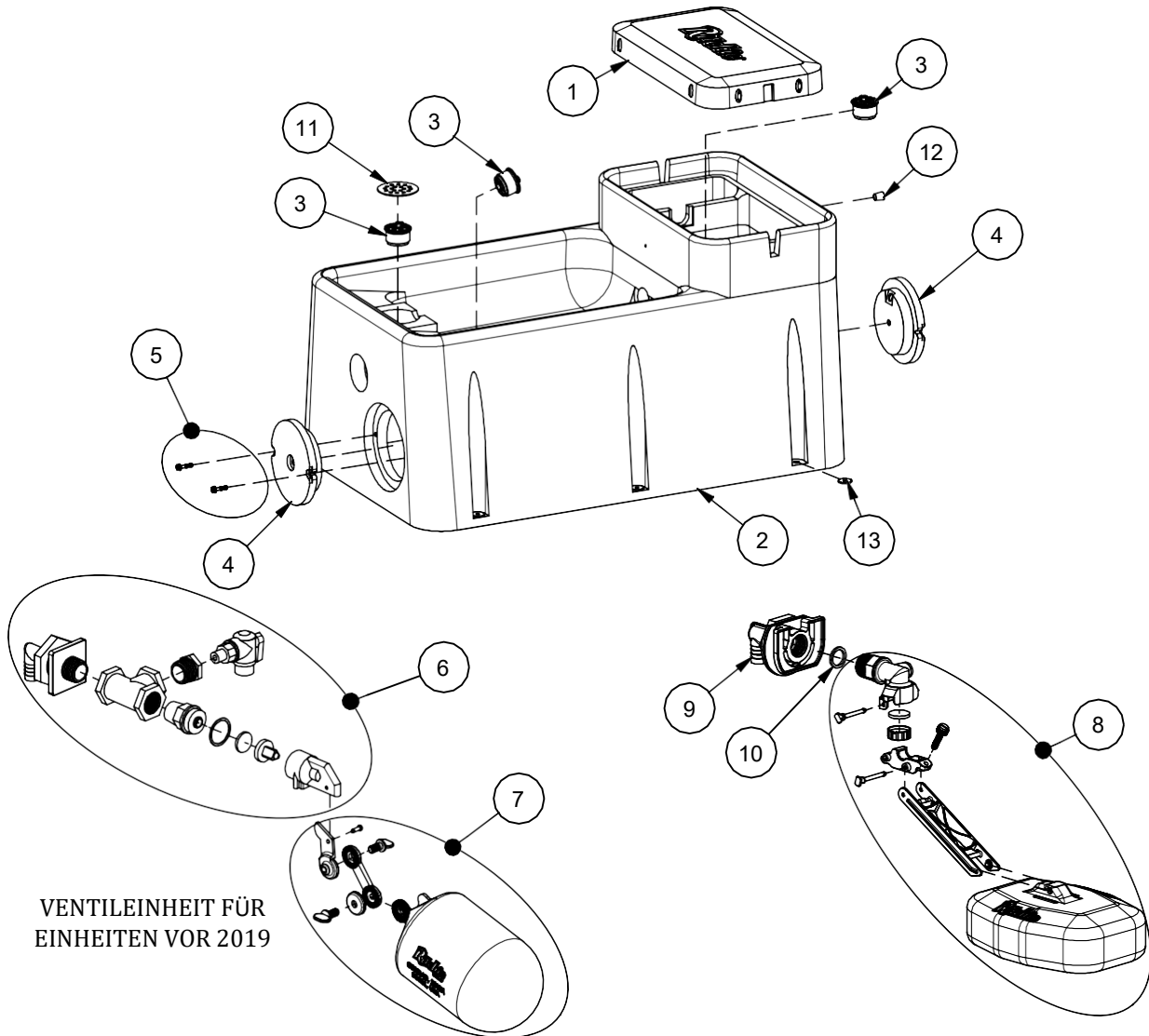
Teil Nr. 16467



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	16469	WaterMaster-Abdeckung	1	11	17194	Filter	1
2	16468	WaterMaster 90-Sockel	1	12	18633	Stecker Nr. 3 - Kanal	1 Pkg
3	18470	Ablassschraube Ritchie 3"	3 Pkg	13	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen
4	16472	Zugangsplatte rund	2	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
5	18878	Schraubenpaket für runde Zugangsklappe	2 Packungen	NS	18632	Kappe für Trainingsbohrung	1 Pkg
6	16464	Ventil-WM-Montagepaket	1 Pkg	NS	18877	Paket für konstanten Durchfluss	1
7	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg	NS	15931	Schlauchschelle Edelstahl (5/Stk.)	1 Pkg
	18313	Hardware für Schwimmer-Paket	1 Pkg	NS	18614	Adapter 3/4" x 5/8" HB	1 Pkg
8	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1	NS	18903	WM-Zubehör-Paket	1 Pkg
9	18838	VLV HP-Halterung Montagepaket	1	NS	16551	Adapter - Opt. Nicht trinkbar	1
10	18475	O-Ring-Ventildichtung (4/Pkg)	1	NS	18203	AP Rnd Hardware ALTE AUSFÜHRUNG	2 Packungen

WaterMaster 54

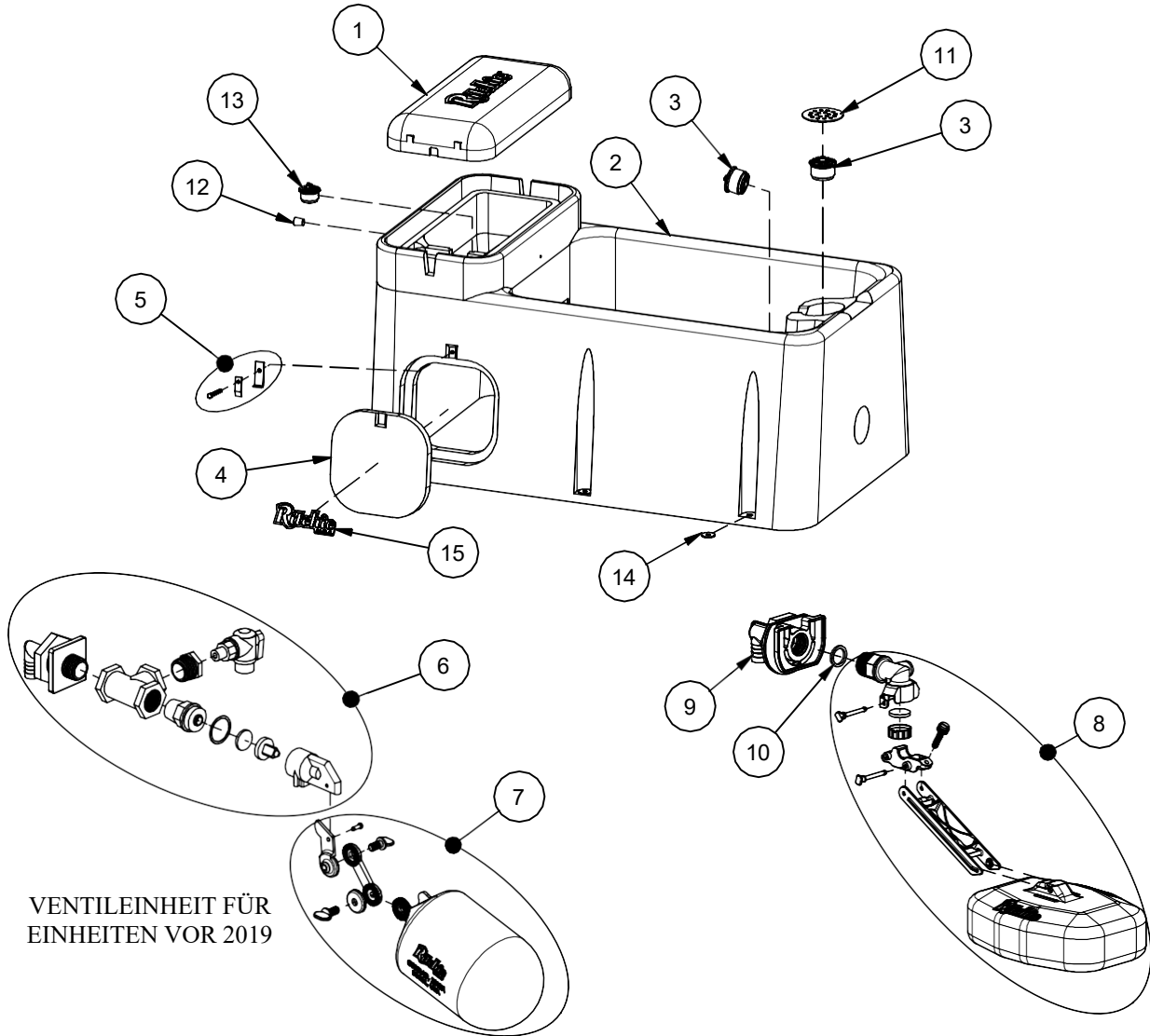
Teil-Nr. 16542



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	16469	WaterMaster-Abdeckung	1	11	17194	Filter	1
2	16550	WaterMaster 54-Sockel	1	12	18633	Stecker Nr. 3 - Kanal	1 Pkg
3	18470	Ablassschraube Ritchie 3"	3 Pkg	13	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen
4	16472	Zugangsplatte rund	2	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
5	18878	Schraubenpaket für runde Zugangsklappe	2 Packungen	NS	18632	Kappe für Trainingsbohrung	1 Pkg
6	16464	Ventil-WM-Montagespaket	1 Pkg	NS	18877	Paket für konstanten Durchfluss	1
7	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg	NS	15931	Schlauchschele Edelstahl (5/Stk.)	1 Pkg
	18813	Hardware für Schwimmerpaket	1 Pkg	NS	18614	Adapter 3/4" x 5/8" HB	1 Pkg
8	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1	NS	18903	WM-Zubehör-Paket	1 Pkg
9	18838	VLV HP-Halterung Montagepaket	1	NS	18203	AP Rnd Hardware ALTE AUSFÜHRUNG	2 Packungen
10	18475	O-Ring-Ventildichtung (4/Pkg)	1				

WaterMaster 54D

Teil-Nr. 18355



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18419	WaterMaster 54D-Abdeckung	1	12	18633	Stecker Nr. 3 - Wasserkanal	1 Pkg
2	18372	WaterMaster 54D-Sockel	1	13	18849	Ablassschraube Ritchie 2"	1 Pkg
3	18470	Ablassschraube Ritchie 3"	2 Packungen	14	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen
4	18370	Zugangsplatte 10" x 10"	1	15	18655	Ritchie-Aufkleber 7,5" (1/Pkg)	1 Pkg
5	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	1 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
6	16464	Ventil-WM-Montepaket	1 Pkg	NS	18632	Kappe für Trainingsbohrung	1 Pkg
7	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg	NS	18877	Paket für konstanten Durchfluss	1
	18313	Hardware für Schwimmer-Paket	1 Pkg	NS	15931	Schlauschelle Edelstahl (5/Stk.)	1 Pkg
8	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1	NS	18614	Adapter 3/4" x 5/8" HB	1 Pkg
9	18838	VLV HP-Halterung Montepaket	1	NS	18903	WM-Zubehör-Paket	1 Pkg
10	18475	O-Ring-Ventildichtung (4/Pkg)	1 Pkg	NS	18624	Adapter - Opt. Nicht trinkbar	1 Pkg
11	17194	Filter	1				



Leerseite



RITCHIE INDUSTRIES, INC.

BEGRENZTE GARANTIE

Ritchie Industries, Inc. (im Folgenden Ritchie Industries genannt) gewährt für die hier angegebene(n) Zeitspanne(n) eine BESCHRÄNKTE GARANTIE auf Ihr neues Tränkensystem gegen Material- und Verarbeitungsfehler, wenn es gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries, einschließlich der Installationsanleitung, ordnungsgemäß installiert, eingerichtet, betrieben und gewartet wird. **Die Garantie schließt Arbeits- und Transportkosten aus.**

Die Garantie ist vor Ablauf der Garantiezeit auf den nächsten Käufer des Tränkensystems übertragbar, wobei eine solche Übertragung die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert. Der Kaufnachweis muss bei jedem Garantieanspruch vorgelegt werden, und alle Garantieansprüche müssen über einen autorisierten Ritchie-Händler oder -Vertriebspartner abgewickelt werden.

Die Haftung von Ritchie Industries für Material- oder Verarbeitungsfehler in Bezug auf die angenommenen Waren beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz der Waren, je nach Ermessen von Ritchie Industries. Für Teile, die bei Reparaturen im Rahmen der Garantie verwendet werden, gilt eine Garantie für den Rest der Garantiezeit des Tränkensystems, wobei alle im Rahmen der Garantie ersetzten Teile in das Eigentum von Ritchie Industries übergehen.

Die Zeiträume für die beschränkte Garantie beginnen mit der Auslieferung des Tränkensystems an den Erstkäufer. Mit der Lieferung der Waren übernimmt der Käufer jegliche Haftung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Personen- und Sachschäden, die sich aus der Handhabung, dem Besitz oder der Verwendung der Waren ergeben.

GARANTIEABDECKUNG UND -BESCHRÄNKUNGEN

Beschränkungen der Garantien und Rechtsmittel

Die Tränkensysteme von Ritchie Industries sind so konzipiert und hergestellt, dass sie jahrelang zuverlässig funktionieren, wenn sie gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries installiert und betrieben werden. Es besteht jedoch die Möglichkeit einer unsachgemäßen Installation, von Änderungen und einer missbräuchlichen Verwendung der Waren. Daher gilt für die beschränkte Garantie Folgendes:

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für optische Artikel und nicht für Produkte, die unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch, unsachgemäßer Wartung oder Handhabung, Fahrlässigkeit oder Unfällen ausgesetzt waren, und auch nicht für Produkte, die im Widerspruch zu den Installations- und Gebrauchsanweisungen von Ritchie Industries installiert und/oder verwendet wurden. Die eingeschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, deren Äußeres beschädigt oder anderweitig verunstaltet wurde, die von einer anderen Person als Ritchie Industries in einer Weise repariert, verändert oder modifiziert wurden, die nach Ansicht von Ritchie Industries den Betrieb, die Leistung, die Haltbarkeit oder die beabsichtigte Verwendung des Produkts beeinträchtigt, sowie für Produkte, bei denen der Ausbau von Teilen, Modifikationen oder die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht von Ritchie Industries hergestellt oder genehmigt wurden, Schäden verursacht haben.

Deckung und Garantiezeiträume

Einheitentyp	Deckung und Garantiezeiträume
Polyethylen-Einheiten	Boden, Oberseite und Kugelschlösser. Zehnjährige beschränkte Garantie: 100 % in den ersten fünf Jahren, dann eine Verringerung um 20 % pro Jahr für den Rest der 10 Jahre.
Edelstahleinheiten	Edelstahltrug und Edelstahl-Ventilkammerrahmen. Zehn Jahre beschränkte Garantie, plus zehn Jahre Korrosionsschutz zu 100 % für den gesamten Zeitraum von zehn Jahren.
Bauteile	Ein Jahr beschränkte Garantie auf alle Bauteile, wie Schwimmer, Ventile und Heizelemente.

Haftungsausschlüsse

SO FERN NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS ANGEZEIGT, ÜBERNIMMT RITCHIE INDUSTRIES KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER ZUSICHERUNGEN JEDLICHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND. **DIE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IST VON DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUSGESCHLOSSEN.** SOWEIT SIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, IST DIE DAUER DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE AUF DIE DAUER DER AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE BEGRENZT. **DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST NEBENSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND BESONDERE SCHÄDEN AUS. DIESER AUSSCHLUSS VON FOLGESCHÄDEN, NEBENSCHÄDEN UND BESONDEREN SCHÄDEN IST UNABHÄNGIG VON DER FESTSTELLUNG, DASS DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHÖR SEINEN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLT HAT, UND BLEIBT AUCH DANN BESTEHEN.** DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUFGEFÜHRTEN RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN RECHTSMITTEL, DIE EINER PERSON IM RAHMEN DIESER GARANTIE ZUR VERFÜGUNG STEHEN. IN EINIGEN STAATEN/REGIONEN SIND DIE OBEN GENANNTEN HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE, EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE NICHT ZULÄSSIG, WESHALB SIE MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

Kein Vertreter, Angestellter oder Repräsentant von Ritchie Industries und kein Händler/Vertriebspartner von Ritchie Industries ist befugt, Ritchie Industries zu irgendeiner Zusicherung oder Garantie in Bezug auf die Waren zu verpflichten, es sei denn, dies ist ausdrücklich in dieser beschränkten Garantie enthalten.

Einbauanleitung für



Tränken der WaterMaster-Serie

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben soeben die beste Tränke auf dem Markt erworben. Diese Einheit ist so konstruiert, dass es Ihnen bei ordnungsgemäßer Installation und Wartung hervorragende Dienste leistet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig. Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstanden haben.

Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com



**Alternative Formate für dieses
Handbuch finden Sie unter:
www.Ritchiefount.com**

